

SUOMEN
POSTIHALLITUS.

HELSINGISSÄ,
joulukuun 29 p. 1910.

N:o 11,786.

Kaikille postitoimistoille.

Viittaamalla Postihallituksen kiertokirjeeseen N:o I (1) tammikuun 19 päivästä 1909, ilmoitetaan täten postitoimistojen tiedoksi ja noudatettavaksi, että marraskuun 1 päivän ja toukokuun 1 päivän välisenä aikana suoranaista postipakettien vaihtoa Turun ja Lybeckin välillä välittävän höyrylaivan kulkuvuoroissa on tehty sellainen muutos, että laiva *keskiviikkona ensitulevan tammikuun 4 päivänä* lähtee Turusta *Hangon kautta*, mistä se jatkaa matkaansa samana päivänä aikaisin-taan k:lo 4,30 i. p., joten siis tällä vuorolla lähetettäväksi aijutut posti-paketit ovat lähetettävät *yksinomaan Hangon* postikonttoriin ja niin hyvissä ajoin, että ne saapuvat Hankoon viimeistään yllämainittuna päivänä k:lo 2,25 i. p. postia kuljettavassa junassa n:o 520. *Turusta suoraan Lybeckiin* lähtee laiva sitävastoin jo seuraavalla vuorollaan, eli *torstaina tammikuun 12 päivänä k:lo 8 a. p.*

P. Jamalainen.

G. F. Hellman.

POSTSTYRELSEN

FINLAND.

HELSINGFORS.

den 29 december 1910.

N:o 11,786.

Till samtliga postanstalter.

Med hänvisning till Poststyrelsens cirkulär N:o 1 (1) af den 19 januari 1909, meddelas postanstalterna till kännedom och iakttagande, att uti turlistan för den ångare, som under tiden från den 1 november till den 1 maj förmedlar den direkta utväxlingen af postpaket mellan Åbo och Lybeck, vidtagits den förändring, att ångfartyget *onsdagen den 4 instundande januari* afgår från Åbo *via Hangö*, derifrån det fortsätter färden samma dag, ej före kl. 4,30 e. m., och böra således de postpaket, som äro afsedda att vidare försändas med denna lägenhet, expedieras *uteslutande till Hangö* postkontor i så god tid att de framkomma till Hangö senast ofvannämnda dag kl. 2,25 e. m. med postförande tåget n:o 520. *Från Åbo direkte till Lybeck* afgår ångaren deremot redan vid sin derpå följande tur, eller *torsdagen den 12 januari kl. 8 f. m.*

P. Jamalainen.

G. F. Hellman.